

Dubra Graf, s.r.o.  
Račianska 190  
831 06 Bratislava  
Tel: +421 2 4487 3063  
Fax: +421 2 4488 9087  
e-mail: [dubragraf@dubragraf.sk](mailto:dubragraf@dubragraf.sk)

DUBRA GRAF, s.r.o.  
Račianska 190, 831 06 Bratislava  
IČO: 36291871  
IČ DPH: SK2022176904

## Kúpno predajná zmluva

zo dňa 30.6.2008

Dubra Graf, s.r.o.  
štatutárny zástupca:  
Račianska 190  
831 06 Bratislava  
IČO 36291 871  
IČ DPH: SK 2022176904  
Bankové spojenie: 2621106982/1100

ďalej len Dubra Graf

a

Ústav informácií a prognóz školstva

štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Korman, generálny riaditeľ  
Staré Grunty 52  
842 44 Bratislava 4  
IČO: 039691

ďalej len ÚIPŠ

### 1. Predmet zmluvy

Predávajúci sa na základe tejto zmluvy zaväzuje dodať kupujúcemu **čiernobiele digitálne tlačové hárkové zariadenie OCÉ Varioprint 2075 a farebné digitálne tlačové zariadenie OCÉ CS665** (ďalej len ako stroje).

Pokiaľ nasledujúce podmienky neurčujú inak, prebiehajú všetky dodávky materiálov a služieb podľa ustanovení Obchodného zákonníka:

## 2. Technická špecifikácia stroja

### Technické parametre Océ VarioPrint 2075

#### 1.1. Technické parametre

<b>Technológia</b>	
<b>Typ tlačového mechanizmu</b>	LED, 600 dpi
<b>Reprografický systém - Océ Copy Press</b>	Plná produktivita nezmenenou rýchlosťou pri obojstrannej tlači (1 : 1, 1 : 2, 2 : 2, 2 : 1) Vysoko kvalitné výtlačky/kópie, vzhľad podobný ofsetovej tlači
<b>Typ skenera: so snímačom CCD</b>	Technológia Océ Image Logic® optimalizujúca kvalitu obrazu - automatická reprodukcia zmiešaných originálov (text, fotografie, ilustrácie), celostránkové riadenie expozície a automatická korekcia pozadia
<b>Formáty originálov</b>	A4 148 × 210 mm A3 297 × 420 mm
<b>Gramáž originálov</b>	60–170 g/m <sup>2</sup>
<b>Skener/ADF</b>	Automatický podávač dokumentov (ADF) - Detekcia podania dvoch listov - Funkcia Raz skenuj, viackrát tlač - Funkcia Skenovanie do pamäti - Podpora funkcie Skenovanie do schránky - Kapacita 50 listov, možnosť dopĺňovania za chodu (nekonečné kopírovanie/skenovanie) - Kombinovanie úloh - Osvetové sklo pre všetky formáty (štandardné a neštandardné rozmery, trojrozmerné objekty)
<b>Rýchlosť skenovania</b>	54 originálov A4 za minútu
<b>Zásobníky papiera</b>	4 zásobníky s celkovou kapacitou 3 750 listov - Podávanie záložiek a oddeľovacích listov zo všetkých zásobníkov - Detekcia prázdneho zásobníka a indikácia množstva papiera v zásobníku - Automatická voľba zásobníka papiera - Automatické prepojenie zásobníkov - Voliteľne zámok zásobníkov papiera  <b>Zásobník 1 a 2 – každý 500 listov</b> - A5 - A3, 60 – 170 g/m <sup>2</sup> <b>Zásobník 3 – 500 listov</b> - A5 - A3+, B4, 60 – 170 g/m <sup>2</sup> <b>Zásobník 4 – veľkokapacitný – 2250 listov</b> - A4, 60 – 120 g/m <sup>2</sup> <b>Bočný podávač</b> - A4 – A3, 50 – 200 g/m <sup>2</sup>
<b>Produkcia</b>	
<b>Rýchlosť tlače</b>	62/72 A4 / 30/35 A3 za minútu, režim jednostrannej i obojstrannej tlače Prvý výtlačok po 9,5 sekundách
<b>Výstup</b>	
<b>Výstupný zásobník/zošívací finišér</b>	Celková kapacita 2.000 listov A4 (210 × 297 mm) 80 g/m <sup>2</sup> Odoberanie výtlačkov z priehradiek za chodu Detekcia zaplnenia priehradky Automatické zošívanie online max 50 listov v sade (jednoduché/horný roh na výšku, jednoduché/horný roh na šírku, dvojité/dlhší okraj na výšku)

<b>Multiformátová výstupná priehradka</b>	Kapacita 350 listov A3 / A4 / A5, 80 g/m <sup>2</sup>
<b>Sieťové pripojenie</b>	
<b>Kontrolér</b>	Integrovaný Genie kontrolér
<b>Mailbox</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Digitálny mailbox so zabezpečením a správou tlačových úloh</li> <li>- Océ Pocket Mailbox – tlač z a skenovanie na USB pamäťový kľúč</li> <li>- Océ TouchTo Print – tlač dokumentov na základe rozpoznania odlačku prsta</li> <li>- Smart Mailbox – follow-me tlač s podporou LDAP</li> </ul>
<b>Účtovanie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Network Copy Control System</li> <li>- Océ Count Logic – SW pre zber záznamov o úlohách na úrovni užívateľa, projektu, oddelenia, ...</li> </ul>
<b>Jazyky</b>	PCL 5e a PCL6 PDF 1.5 Adobe® PostScript™ 3
<b>Podpora sietí</b>	Ethernet UTP cez TCP/IP (10/100 Mbps, automatická detekcia) správa cez http, e-NDPS, Podpora SMB, lpr/lpd
<b>Ovládač</b>	Microsoft Windows 2000/XP® (PS 3, PCL5e a PCL6) Ovládač PS 3 pre Macintosh OS10.2 a vyššie Programovanie v ovládačoch PS 3 PPD pre Windows 95/98/NT4/2000/XP® PPD pre MacOS® 8.x a 9 Priama tlač súborov PDF, PS, PCL a TIFF s využitím Océ Print Accelerator (option)
<b>Rozmery</b>	(š × h × v) 1 725 × 825 × 1385 mm
<b>Hmotnosť</b>	Hlavná jednotka 386 kg
<b>Napájanie</b>	230 V/50 Hz
<b>Správa napájania</b>	Automatické vypínanie Sleep mód Režim nízkeho príkonu
<b>Emisie</b>	Prakticky zanedbateľné emisie ozónu (< 0,001 mg/m <sup>3</sup> )

<b>Zariadenie VP2075</b>	<b>Cena bez DPH</b>
Licenciu VP 2075, kontroler Genie Controller, licencia pre tlač, Adobe Postscript 3, licencia pre skenovanie, tlač z USB kľúča, automatický podávač dokumentov, duplexnú jednotku, ručný podávač, 4 vstupné zásobníky papiera s celkovou kapacitou 3.750 listov, 1 výstupný zásobník na 2000 listov, infocet CZ (manuál, príručka bezpečnosti práce)	<b>720.800,-</b>

**Cena s DPH**..... **857.752,- SKK**

### Technické parametre CS665

<b>Océ CS 665</b>	<b>Farebné produkčné tlačiarenské zariadenie</b>
<b>Technológia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tandemová nepriama elektrofotografická tlač</li> <li>- Polymerizovaný toner pre reprodukciu jemných línií a textu</li> <li>- Nepoužíva fixačný olej – matný vzhľad</li> </ul>
<b>Základná charakteristika</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rozlíšenie 1800 x 600 dpi pre tlač</li> <li>- Rozlíšenie 600 x 600 dpi pre kopírovanie</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 256 stupňov šedi</li> <li>- Rýchlosť: <ul style="list-style-type: none"> <li>A4: max. 65 strán/min. (farba a ČB)</li> <li>A3: max. 36 strán/min. (farba a ČB)</li> </ul> </li> <li>Maximálne mesačné zaťaženie: 300.000 kópií/výtlačkov</li> <li>- 1 – 9999 listov</li> <li>- Prvá kópia: farba max. 6,5 s</li> <li style="padding-left: 40px;">ČB max. 5 s</li> <li>- Pamäť: 4x256 MB</li> <li>- HDD: 4x40 GB (voliteľné)</li> <li>- Doba zahrievania: max. 7 min. pri izbovej teplote 20°C</li> <li>- Formáty papiera: min. 110x148 mm, max. 330 x 487 mm), zákaznícke veľkosti</li> <li>- Max. potlačiteľná plocha: 318 x 480 mm</li> <li>- Gramáž média: 64 – 300 g/m2</li> <li>- Automatický duplex do 256 g/m2 pre všetky formáty</li> <li>- Podávač dokumentov: 100 listov, rozmer originálu: A5-A3, 1 stranné a obojstranné originály, miešané</li> </ul>
Rozmery a napájanie:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 208 V – 240 V, 60 Hz</li> <li>- 1056x786x992 mm</li> <li>- váha 360 kg</li> </ul>
Farebný kontrolér	<p>Tlač:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Integrovaný EFI Fiery kontrolér</li> <li>- 2,8 GHz Intel® Celeron</li> <li>- Pentium® III</li> <li>- 512 MB</li> <li>- HDD 80 GB</li> <li>- PDL: Adobe® PostScript® 3, PCL6</li> <li>- 136 Adobe® fontov</li> <li>- TCP/IP, IPX/SPX, SMB (Net BEUI), EtherTalk, IPP, SNMP, HTTP, Pserver, Port9100</li> <li>- Operačný systém: Windows 2000/XP/Server, Mac OS 10.2,</li> <li>- Interface: Ethernet (10/100/1000-Base-T)</li> </ul> <p>Sken:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rozlíšenie: 600 x 600 dpi, 400 x 400 dpi, 300 x 300 dpi, 200 x 200 dpi</li> <li>- Rýchlosť: 39 strán A4</li> <li>- Interface: IEthernet (10/100/1000Base-T)</li> <li>- Scan to HDD, Scan to FTP, Scan to PC, Scan to e-mail, Scan to mailbox</li> <li>- Data format: PDF, JPEG, TIFF</li> </ul>
Zásobníky papiera	<p>Vstup:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 x 500 listov (140x182 mm,330x487 mm),64-256 g/m2</li> <li>- 1 x 250 listov bypass (100x148 mm,330x487 mm), 64-300 g/m2</li> </ul> <p>Voliteľné:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2.500 listov pre veľkokapacitný zásobník (B5 – A3++), 64-300 g/m2 (voliteľné)</li> <li>- 2 x 3.000 listov</li> <li>- Horný zásobník: min. 100x182 mm, max.</li> </ul>

	330x487 mm, 64 – 256 g/m <sup>2</sup> - Dolný zásobník: min. 100x148 mm, max. 330x487 mm, 64 – 300 g/m <sup>2</sup>
--	---

## Cenová ponuka

Zariadenie CS665	Cena bez DPH
Integrovaný kontrolér, pamäť 4 x 256 MB, duplexnú jednotku, vrchný kryt originálu, ručný podávač, 3 vstupné zásobníky papiera, 1 výstupný zásobník, infozet CZ (manuál, príručka bezpečnosti práce)	<b>1.275.900,-</b>

Cena s DPH..... 1.518.321,-  
SKKK

### 3. Termín dodania

Inštalácia celého systému do 30 dní po podpísaní zmluvy, vypracovaní a odsúhlasení implementačného plánu. Inštaláciu zabezpečuje Océ – Slovenská republika s.r.o. svojimi technikmi.

Harmonogram inštalácie:

1. deň - doprava zariadenia na miesto (v zimnom období nasleduje 12 hodín teploty)
2. deň - zapojenie všetkých zariadení a skontrolovanie všetkých základných funkcií, integrácia do systému zadávateľa
3. deň - školenie všetkých užívateľov a administrátorov, prevzatie stabilizovaného projektu

### 4. Miesto dodania

Ústav informácií a prognóz školstva  
Staré Grunty 52  
842 44 Bratislava 4  
Slovensko  
oprávnená osoba k prevzatíu tovaru

### 5. Povinnosti zmluvných strán

Zodpovednosť za škodu na dodanom tovare prechádza na objednávateľa prevzatím tovaru, ktoré bude potvrdené na inštalačnom protokole, odtlačkom pečiatky a podpisom oprávnenej osoby prevziať tovar za objednávateľa.

Objednávateľ zabezpečí vhodné a voľne prístupné miesto pre inštaláciu zariadenia (prípojku elektrickej energie, telefónne alebo dátové zásuvky podľa platných predpisov). Na tieto účely je potrebné vyplniť dokumenty Connectivity check list a sťahovací protokol firmy Dubra Graf. Dubra Graf odovzdáva zariadenie v prevádzkyschopnom stave s prvotným zaškolením. Objednávateľ sa ďalej pri

prevádzke riadi užívateľským manuálom dodaným súčasne s uvedením zariadenia do prevádzky.

Dubra Graf poskytuje záruku za akosť u nových zariadení v dĺžke 12 mesiacov, v zmysle § 428 Obch. zák. Tieto záručné doby sú garantované výrobcom zariadení. Všetky výrobky dodávané firmou Dubra Graf sú doplnené bezpečnostnou príručku pre užívateľa a na základe požiadavky objednávateľa je zaslané "Prehlásenie o zhode" a potvrdenie o ekologickej likvidácii zariadenia je zasielané iba v prípade, ak ju Dubra Graf poskytuje prostredníctvom svojich zmluvných partnerov ako odplätnú službu.

Dubra Graf si vyhradzuje právo na zmeny v konštrukcii a v tvare, ktoré neovplyvňujú zásadným spôsobom vzhľad a určenie predmetu dodávky, aby týmto nebola dotknutá účinnosť zmluvného vzťahu.

## **6. Platobné podmienky a fakturácia**

Splatnosť faktúr vystavených firmou Dubra Graf je 14 dní odo dňa ich vystavenia, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade so znením zákona č. 222/2004 Z.z.. Ak predložená faktúra nemá uvedené náležitosti, je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť späť firme Dubra Graf k oprave a doplneniu.

Za každú dodávku spotrebných materiálov a náhradných dielov Dubra Graf účtuje manipulačný poplatok (dopravné) podľa aktuálneho cenníku (neplatí pre zmluvu o servisnej starostlivosti).

Dodávané výrobky zostávajú v súlade s ustanovením §445 Obchodného zákonníka až do úplného zaplatenia vrátane iných nákladov a pohľadávok predávajúceho voči kupujúcemu vlastníctvom predávajúceho.

Pri omeškaní s platbou kúpnej ceny sa objednávateľ zaväzuje Dubra Grafu zaplatiť v zmysle ust. § 502 Obch. zák. úrok z omeškania.

Dubra Graf je zároveň oprávnený pri omeškaní s platbou (dlhšou ako 30 dní po splatnosti) požadovať okamžité zaplatenie všetkých doteraz neuhradených faktúr, poskytovať dodávku materiálov a služieb len za platbu v hotovosti, vopred alebo odobrať tovar prenechaný s výhradou vlastníctva napr. do prenájmu a uspokojiť sa predajom tohto tovaru. Platby sú zúčtované najskôr voči najstaršiemu dlhu, a to v poradí: náklady, zmluvná pokuta, príslušenstvo a istina. Do doby úhrady všetkých dlžných čiastok vrátane zmluvnej pokuty a príslušenstva nie je Dubra Graf z tejto zmluvy zaviazaný k žiadnemu ďalšiemu plneniu a je oprávnený prerušiť plnenia už započítané.

## **7. Poistenie**

Podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

## **8. Záruka , podmienky záručného a pozáručného servisu**

Dubra Graf poskytuje záruku za akosť u nových zariadení v dĺžke 12 mesiacov.,  
Záruka sa predlžuje o čas nevyhnutný na opravu záručnej opravy.

Tieto záručné doby sú garantované výrobcom zariadení.

Záruky a prevádzkové podmienky pre zariadenia Océ VP2057 a Océ CS665 sú uvedené v samostatnom dokumente. U závad, ktoré sú predmetom záruky za akosť, má objednávateľ nárok na bezplatnú opravu zariadenia.

### 9. Riešenie sporov

Na riešenie sporov je podľa Občianskeho súdneho poriadku miestne príslušný Okresný súd v Slovenskej republike.

### 10. Odstúpenie od zmluvy a úhrada súvisiacich nákladov

Podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

### 11. Zmluvné pokuty

Pri omeškaní s platbou kúpnej ceny sa objednávateľ zaväzuje Dubra Grafu zaplatiť v zmysle ust. § 502 Obch. zák. úrok z omeškania.

### 12. Náhrada škody

Podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

V Bratislave dňa 10.12.2008

**DUBRA GRAF, s.r.o.**  
Bačianska 190, 831 06 Bratislava  
IČO 36 291 871  
IČ DPH: SK2022176904

Ústav informácií a prognóz školstva  
Staré grunty 52  
842 44 BRATISLAVA  
1

.....  
Podpis zástupcu Dubra Graf s.r.o.

.....  
Podpis zástupcu objednávateľa